

Register your product and get support at  
[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

User manual

Manuel d'utilisation

Manual de usuario

Benutzerhandbuch

Gebruikershandleiding

Manuale dell'utente

Användarhandbok

Brugervejledning

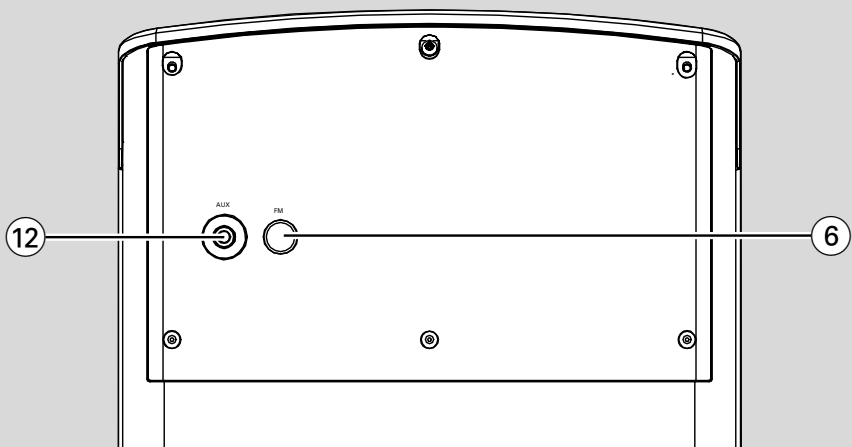
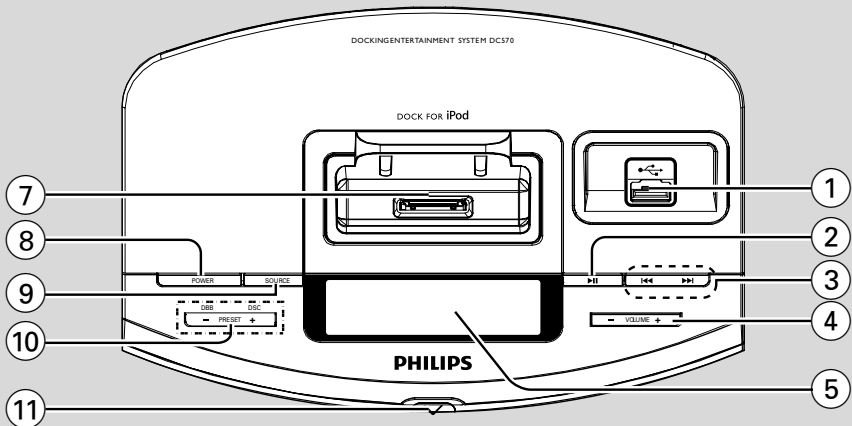
Käyttöopas

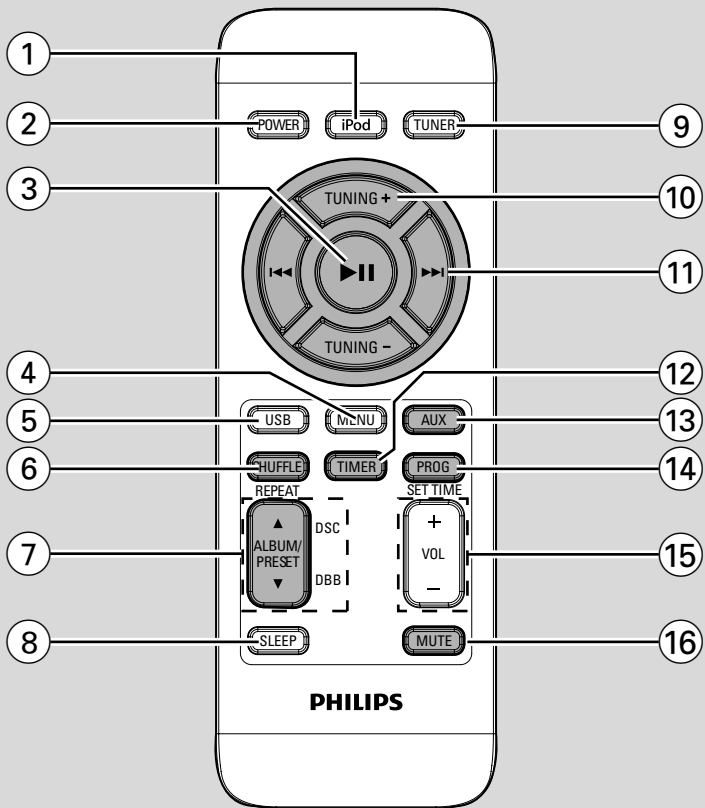
Manual do usuário

Εγχειρίδιο χρήσεως



**PHILIPS**





## Important notes for users in the U.K.

### Mains plug

This apparatus is fitted with an approved 13 Amp plug. To change a fuse in this type of plug proceed as follows:

- 1 Remove fuse cover and fuse.
- 2 Fix new fuse which should be a BS1362 5 Amp, A.S.T.A. or BSI approved type.
- 3 Refit the fuse cover.

If the fitted plug is not suitable for your socket outlets, it should be cut off and an appropriate plug fitted in its place.

If the mains plug contains a fuse, this should have a value of 5 Amp. If a plug without a fuse is used, the fuse at the distribution board should not be greater than 5 Amp.

*Note: The severed plug must be disposed of to avoid a possible shock hazard should it be inserted into a 13 Amp socket elsewhere.*

### How to connect a plug

The wires in the mains lead are coloured with the following code: blue = neutral (N), brown = live (L).

- As these colours may not correspond with the colour markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:
  - Connect the blue wire to the terminal marked N or coloured black.
  - Connect the brown wire to the terminal marked L or coloured red.
  - Do not connect either wire to the earth terminal in the plug, marked E (or  $\perp$ ) or coloured green (or green and yellow).

Before replacing the plug cover, make certain that the cord grip is clamped over the sheath of the lead - not simply over the two wires.

### Copyright in the U.K.

Recording and playback of material may require consent. See Copyright Act 1956 and The Performer's Protection Acts 1958 to 1972.

## Italia

### DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

Si dichiara che l'apparecchio DC570 Philips risponde alle prescrizioni dell'art. 2 comma 1 del D.M. 28 Agosto 1995 n. 548.

Fatto a Eindhoven

Philips Consumer Electronics  
Philips, Glaslaan 2  
5616 JB Eindhoven, The Netherlands

## Norge

Typeskilt finnes på apparatens underside.

**Observer: Nettbryteren er sekundert innkopleet. Den innebygde nettdelen er derfor ikke frakopleet nettet så lenge apparatet er tilsluttet nettkontakten.**

For å redusere faren for brann eller elektrisk støt, skal apparatet ikke utsettes for regn eller fuktighet.

## CAUTION

**Visible and invisible laser radiation. If the cover is open, do not look at the beam.**

## **DK**

**Advarsel: Usynlig laserstråling ved åbning når sikkerhedsafbrydere er ude af funktion. Undgå udsættelse for stråling.**

**Bemærk: Netafbryderen er sekundært indkoblet og afbryder ikke strømmen fra nettet. Den indbyggede netdel er derfor tilsluttet til lysnettet så længe netstikket sidder i stikkontakten.**

## **S**

**Klass 1 laserapparat**

**Varning! Om apparaten används på annat sätt än i denna bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1.**

**Observera! Stömbrytaren är sekundärt kopplad och bryter inte strömmen från nätet. Den inbyggda nätdelen är därför ansluten till elnätet så länge stickproppen sitter i vägguttaget.**

## **SF**

**Luokan 1 laserlaite**

**Varoitus! Laitteen käyttäminen muulla kuin tässä käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.**

**Oikeus muutoksiin varataan. Laite ei saa olla alttiina tippu- ja roiskevedelle.**

**Huom. Toiminnanvalitsin on kytketty toisiopuolelle, eikä se kytke laitetta irti sähköverkosta. Sisäänrakennettu verkko-osa on kytkettyä sähköverkkoon aina silloin, kun pistoke on pistorasiassa.**

English .....	8
Français .....	24
Español .....	40
Deutsch .....	56
Nederlands .....	73
Italiano .....	91
Svenska .....	108
Dansk .....	125
Suomi .....	142
Português .....	158
Ελληνικά .....	175

English

Français

Español

Deutsch

Nederlands

Italiano

Svenska

Dansk

Suomi

Português

Ελληνικά

## Informações Gerais

Informações ambientais .....	159
Accessórios fornecidos .....	159
Informações sobre segurança .....	159

## Preparação

Ligações na retaguarda .....	160
Ligar um dispositivo USB .....	160
Conexão a um dispositivo que não seja USB ..	161
Antes de utilizar o controlo remoto .....	161
Substituir a bateria do controlo remoto (lítio CR2025) .....	161

## Controlos

Unidade principal .....	162
Controlo remoto .....	163

## Funções Básicas

Ligar o sistema .....	164
Colocar o sistema no modo de poupança de energia .....	164
Comutar a aparelhagem para o modo Espera 164	
Espera Automática de Poupança de Energia	164
Regulação do volume e do som .....	164

## Funções de reprodução USB

Os diferentes modos de reprodução: SHUFFLE e REPEAT .....	166
Programação de números de faixas .....	166
Rever as faixas programadas .....	166
Alterar as faixas programadas .....	166
Apagar as faixas programadas .....	166

## Recepção de Rádio

Sintonização de estações de rádio .....	167
Programação de estações de rádio .....	167
Programação automática .....	167
Programação manual .....	167
Sintonização de estações pré-sintonizadas .....	167
Utilizar um dispositivo não USB .....	168
Utilização de um dispositivo de armazenamento em massa USB .....	168

## Fontes Externas

Utilizar um dispositivo não USB .....	169
Utilização de um dispositivo de armazenamento em massa USB .....	169

## Relógio/Temporizador/ Temporizador

Acertar o relógio .....	170
Programar o temporizador .....	170
Parar o alarme .....	170

## Base iPod

Leitores iPod compatíveis .....	172
Seleccionar o adaptador de base correcto	172
Utilizar os adaptadores de base .....	172
Reproduzir um leitor portátil iPod .....	172
Carregar a bateria do iPod utilizando a base	172

## Especificações ..... 173 |

## Resolução Problemas ..... 174 |

## Notas para eliminação de pilhas

O produto contém pilhas abrangidas pela Directiva Europeia 2006/66/EC, as quais não podem ser eliminadas juntamente com os resíduos domésticos. Informe-se acerca dos regulamentos locais sobre a recolha separada de baterias uma vez que a eliminação correcta ajuda a evitar consequências negativas no meio ambiente e na saúde humana.

**Parabéns pela sua compra e bem-vindo à Philips!**

**Para beneficiar de todo o suporte que a Philips oferece, registre o seu produto em [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).**

**Este produto satisfaz os requisitos relativos a interferências radioeléctricas da União Europeia.**

## Informações ambientais

O material de embalagem desnecessário foi eliminado. Foram feitos os possíveis para tornar a embalagem em três peças únicas facilmente separáveis: cartão (caixa) esferovite (amortecedor) e polietileno (sacos, placa de espuma protectora).

O seu sistema é composto por materiais recicláveis e reutilizáveis se forem desmontados por uma empresa especializada.

Tenha em atenção os regulamentos relativos à eliminação dos materiais de embalagens, pilhas gastas e equipamento velho.



## Descartar-se do seu produto velho

O seu produto está concebido e fabricado com materiais e componentes de mais alta qualidade, os quais podem ser reciclados e reutilizados.

Quando o símbolo de um caixote do lixo com rodas e traçado por uma cruz estiver anexado a um produto, isto significa que o produto se encontra coberto pela Directiva Europeia 2002/96/EC.

Por favor informe-se sobre o sistema local para a separação e recolha de produtos eléctricos e electrónicos.

Actúe por favor em conformidade com as suas regras locais e, não se desfaça de produtos velhos conjuntamente com os seus desperdícios caseiros. Desfazer-se correctamente do seu produto velho ajudará a evitar consequências potencialmente negativas para o ambiente e saúde humana.

## Acessórios fornecidos

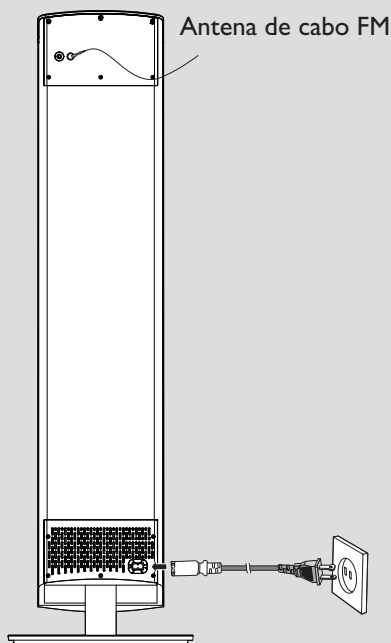
- controlo remoto (com pilha)
- antena de cabo FM
- 4 adaptadores de base para iPod
- Cabo de entrada de linha 3,5mm

## Informações sobre segurança

- Antes de utilizar a aparelhagem, verifique se a tensão de funcionamento indicada na placa de tipo (ou a tensão indicada ao lado do selector de tensão) coincide com a tensão da rede eléctrica local. Caso contrário, consulte o representante da marca.
- Coloque a aparelhagem numa superfície plana, rígida e estável.
- Coloque a aparelhagem num local com ventilação correcta para impedir a acumulação de calor no seu interior. Deixe no mínimo um espaço de 10 cm atrás e por cima da aparelhagem e 5 cm nos lados.
- A ventilação não deverá ser impedida pela cobertura das aberturas de ventilação com itens, tais como jornais, toalhas, cortinas, etc.
- Não exponha a aparelhagem, baterias ou discos a humidade excessiva, chuva, areia ou calor provocado por aquecedores ou a luz solar directa.
- Não devem ser colocadas sobre o aparelho fontes de chama descoberta, tais como velas acesas.
- Não deverão ser colocados sobre o aparelho objectos contendo líquidos, tais como jarras.
- L'apparecchio non deve venir esposto a sgocciolamento e a schizzi.
- Instale a sistema próximo de uma saída de corrente CA e num local ondetenha fácil acesso à ficha de ligação à corrente.
- **Se a aparelhagem for comutada para o modo Espera, continua a haver consumo de energia. Para desligar completamente a aparelhagem, retire o cabo eléctrico da respectiva tomada.**
- Não permita que as crianças utilizem sem vigilância aparelhos eléctricos. Não permita que crianças ou adultos com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou pessoas com falta de experiência/ conhecimento, utilizem aparelhos eléctricos sem vigilância.



# Preparação



## Ligações na retaguarda

**A placa de tipo encontra-se na retaguarda da aparelhagem.**

### A Energia Eléctrica

- Antes de ligar o adaptador de corrente à tomada eléctrica, certifique-se de que foram efectuadas todas as outras ligações.

#### **ADVERTÊNCIA!**

- **Para um óptimo desempenho, utilize apenas um cabo de alimentação.**
- **Nunca faça nem altere ligações com a aparelhagem ligada.**

**Para evitar o sobreaquecimento da aparelhagem, foi incorporado um circuito de segurança. Assim, em condições extremas, é possível que a aparelhagem comute automaticamente para o modo Espera. Nesse caso, deixe a aparelhagem arrefecer antes de voltar a utilizá-la (não disponível em todas as versões).**

### B Ligação das Antenas

Ligue a antena FM incluída ao terminal FM. Estenda e posicione a antena FM para obter a recepção ideal.

#### **Notas:**


- **Afaste a antena FM dos fios dos altifalantes para evitar interferências eléctricas.**

### C Ligações opcionais

O equipamento opcional e os cabos de ligação não são fornecidos. Consulte as instruções de funcionamento do equipamento ligado para obter mais informações.


#### **Ligar um dispositivo USB**

Ao ligar um dispositivo de armazenamento em massa USB (incluindo memória Flash USB, leitores Flash USB) ao sistema, pode apreciar a música guardada no dispositivo através dos potentes altifalantes do sistema.

- WesternIntroduza a ficha USB do dispositivo USB na tomada  da unidade.

OU

### para dispositivos com cabo USB:

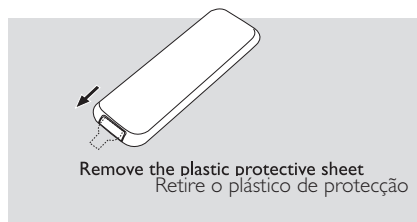
- 1 Introduza uma ficha do cabo USB na tomada  da unidade.
- 2 Insira a outra ficha do cabo USB no terminal de saída USB do dispositivo USB

### Conexão a um dispositivo que não seja USB

Ligue os terminais OUT esquerdo e direito áudio de um televisor, videogravador, leitor de Discos Laser, leitor de DVDs ou gravador de CDs aos terminais **AUX IN**.

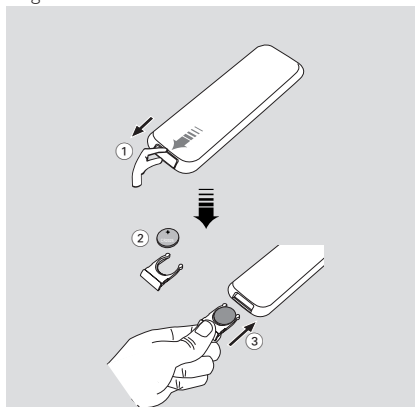
## Antes de utilizar o controlo remoto

- 1 Retire o plástico de protecção.
- 2 Seleccione a fonte que pretende controlar, premindo uma das teclas de selecção de fonte existentes no controlador remoto (por exemplo, USB ,TUNER).
- 3 Depois, seleccione a função pretendida (por exemplo ► ||).



## Substituir a bateria do controlo remoto (lítio CR2025)


- 1 Premir a ranhura no compartimento da bateria.
- 2 Retire o compartimento de bateria B.
- 3 Coloque uma bateria e introduza na totalidade o compartimento respectivo na sua posição original.



### ATENÇÃO!

– As baterias contêm substâncias químicas, por isso, o seu descarte deve ser criterioso.

## Unidade principal

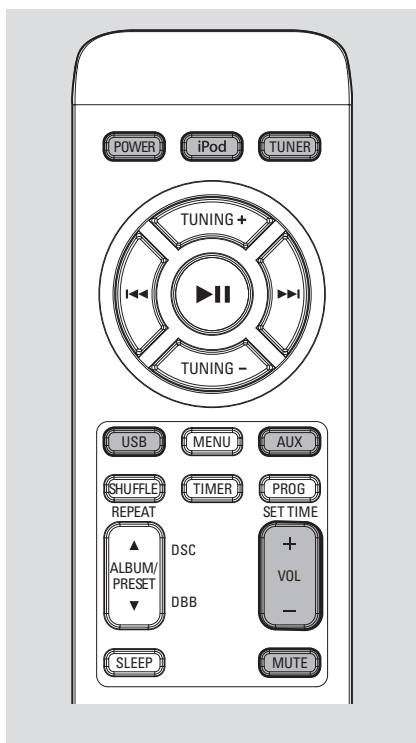
- ① **USB DIRECT** 
  - para seleccionar directamente a fonte USB.
- ② **▶ II**
  - (iPod/USB) para iniciar ou interromper a leitura.
- ③ **◀◀/▶▶**
  - iPod/ USB ..... busca para trás ou para a frente dentro de uma faixa.
  - ..... passa para o início de um álbum actual/anterior/seguinte.
  - CLOCK ..... ajusta os minutos para a função de relógio/alarme.
  - TUNER ..... sintoniza uma frequência FM inferior/superior.
- ④ **VOLUME -/+**
  - regula o volume;
- ⑤ **Display screen**
  - visualiza inparamação relativa à unidade.
- ⑥ **Antena FM**
  - melhora a recepção de sinais FM
- ⑦ **Suporte para iPod**
  - suporte para colocar os adaptadores na base, utilizados para reproduzir ou carregar o seu leitor iPod através deste sistema.
- ⑧ **Power**
  - liga o sistema na última fonte de som reproduzida.
  - passa o sistema para o modo de standby.
- ⑨ **Source (Fonte)**
  - para seleccionar a respectiva fonte de som: USB, iPod, FM, ou AUX.
- ⑩ **PRESET -/+**
  - (USB) passa para o princípio de uma faixa anterior/seguinte.
  - ajusta as horas para a função de relógio/alarme.
  - selecciona estações de rádio pré-sintonizadas.
- DBB**
  - melhora os baixos
- DSC**
  - selecciona diferentes efeitos de som
- ⑪ **IR**
  - aponte o telecomando para este sensor.
- ⑫ **AUX**
  - selecciona a fonte de som para outros equipamentos de áudio.

## Controlo remoto

- ① **iPod**
  - selecciona o seu leitor iPod como fonte de som.
- ② **Power**
  - passa o sistema para o modo de standby.
- ③ **▶ II**
  - (iPod/USB) para iniciar ou interromper a leitura.
- ④ **Menu**
  - acede ao menu do iPod
- ⑤ **USB**
  - selecciona a fonte de som para um leitor de áudio USB.
- ⑥ **REPEAT/SHUFF**
  - (USB) alterna entre opções de reprodução de faixas/álbuns, por exemplo, modo de repetição ou reprodução aleatória.
- ⑦ **ALBUM/PRESET▲ / ▼**
  - (USB) passa para o princípio de uma faixa anterior/seguinte.
  - selecciona estações de rádio pré-sintonizadas.
- DBB**
  - melhora os baixos
- DSC**
  - selecciona diferentes efeitos de som
- ⑧ **SLEEP**
  - selecciona o tempo de temporização.
- ⑨ **TUNER**
  - sintoniza uma frequência FM inferior/superior.
- ⑩ **TUNING -/+**
  - TUNER ..... sintoniza uma frequência FM inferior/superior.
  - CLOCK ..... ajusta as horas para a função de relógio/alarme.
- ⑪ **◀◀ / ▶▶**
  - iPod/ USB ..... busca para trás ou para a frente dentro de uma faixa.
  - ..... passa para o início de um álbum actual/anterior/seguinte.
  - CLOCK ..... ajusta os minutos para a função de relógio/alarme.

- ⑫ **Timer**
  - activa / desactiva o modo de definição de alarme.
  - liga/desliga o alarme.
- ⑬ **AUX**
  - selecciona a fonte de som para outros equipamentos de áudio.
- ⑭ **PROG/SET TIME**
  - (TUNER) programa estações de rádio.
  - define a função de relógio.
  - (USB) programa faixas.
- ⑮ **VOLUME -/+**
  - regula o volume;
- ⑯ **MUTE**
  - interrompe ou retoma a reprodução de som.

**Observações relativas ao controlo remoto:**  
 – *Primeiro, seleccione a fonte que pretende controlar premindo uma das teclas de selecção de fonte no controlo remoto (por exemplo, USB/AUX)*  
 – *Depois, seleccione a função pretendida (por exemplo ▶ II, ◀◀, ▶▶).*



## Ligar o sistema

- Prima o botão **Power** do equipamento.  
→ O sistema passa para a última fonte seleccionada.
- Prima repetidamente a fonte no equipamento ou **USB, AUX, iPod** ou **TUNER** no telecomando.  
→ O sistema passa para a fonte seleccionada.

## Colocar o sistema no modo de poupança de energia

- Prima e mantenha sob pressão **POWER** (ou **POWER** no telecomando) no modo activo.  
→ O sistema entra no modo poupança de energia.
- Se o sistema estiver no modo standby normal, prima e mantenha sob pressão **POWER** no painel frontal durante 3 segundos ou mais para mudar para o modo de standby de poupança de energia ou vice-versa.

## Comutar a aparelhagem para o modo Espera

- Prima **Power** (ou **Power** no controlo remoto).  
→ O nível de volume (até um nível máximo de 12), o último modo seleccionado, as predefinições de fonte e de sintonizador serão mantidas na memória do sistema.

## Espera Automática de Poupança de Energia

Como funcionalidade de poupança de energia, o sistema passa automaticamente para modo de standby 15 minutos depois de um dispositivo USB/iPod ligado chegar ao fim da última faixa e de não ter sido utilizado nenhum controlo.

## Regulação do volume e do som

- 1 Prima **VOLUME +/-** para a esquerda para baixar o volume ou para a direita para o levantar.  
→ O visor indica o nível de volume VOL e um número entre 0-32.
  - 2 Pressione **DBB** para activar e desactivar o reforço dos graves.  
→ Se DBB for desactivado, a mensagem **DBB** aparece
  - 3 Pressione **MUTE** no controlo remoto para interromper imediatamente a reprodução de som.  
→ A reprodução continua sem som e **MUTE** aparece
- Para reactivar a reprodução de som, pode:
    - voltar a pressionar **MUTE**;
    - regular os comandos do volume;
    - alterar a fonte.

## Controlo de som

*As funcionalidades sonoras DBB e DSC não podem ser activadas em simultâneo.*

### Seleção DBB (Dynamic Bass Boost)

DBB melhora a resposta dos graves.

iPod/AUX

- Prima **ALBUM/PRESET ▼** no telecomando ou **PRESET -** no painel para activar/desactivar a função DBB.

USB/TUNER

- Prima e mantenha sob pressão **ALBUM/PRESET ▼** no telecomando ou **PRESET -** no painel durante mais de 3 segundos para activar/desactivar a função DBB.

### Seleção DSC (Digital Sound Control)

DSC proporciona um tipo diferente de predefinição do equalizador de som.

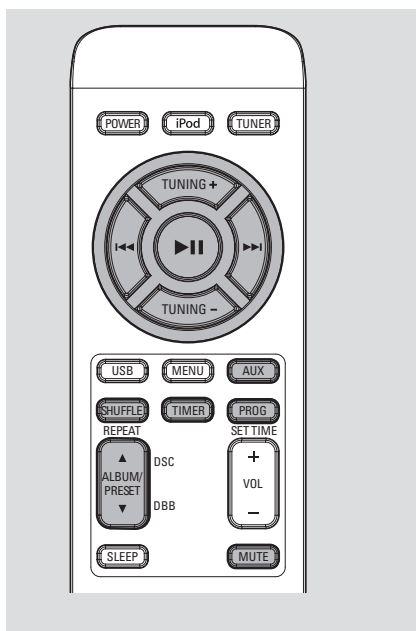
iPod/AUX

- 1 Prima **ALBUM/PRESET ▲** no telecomando ou **PRESET +** no painel frontal durante mais de 3 segundos para aceder ao modo DSC.
- 2 Prima **PRESET +** no telecomando ou **PRESET +** no painel frontal durante mais de 3 segundos para aceder ao modo DSC.

USB/TUNER

- 1 Prima **ALBUM/PRESET ▲** no telecomando ou **PRESET +** no painel frontal durante mais de 2 segundos para aceder ao modo DSC.
- 2 Prima **PRESET +** no telecomando ou **PRESET +** no painel frontal durante mais de 3 segundos para aceder ao modo DSC.

# Funções de reprodução USB



## Os diferentes modos de reprodução: SHUFFLE e REPEAT

Os diversos modos de reprodução podem ser seleccionados ou alterados antes ou durante a reprodução. Os modos de reprodução podem também ser combinados com a função de programa.

- 1 Para seleccionar o modo de reprodução, prima **REPEAT/SHUFF** antes ou durante a reprodução até que o visor apresente a função pretendida.
  - Se aparecer **onE** significa que a faixa actual será reproduzida repetidamente.
  - Se aparecer **ALb** significa que o álbum actual será reproduzido repetidamente.
  - Se aparecer **ALL** significa que todas as faixas serão reproduzidas repetidamente.
  - **SHUFF** aparece se estiver activada a reprodução aleatória e desaparece se estiver desactivada.
- 2 Para voltar à reprodução normal, prima repetidamente o respectivo botão **REPEAT/SHUFF** até os vários modos **oFF** deixarem de aparecer no visor.

Nota:

– As funções de repetição e reprodução aleatória não podem ser activadas em simultâneo.

## Programação de números de faixas

Programa na posição STOP para seleccionar e guardar até 20 faixas na memória.

- 1 Pressione **PROG/SET TIME** no telecomando para passar ao modo de programação.  
→ **Pr 01** aparece e **PROG** fica intermitente.
- 2 Pressione **◀◀▶▶** para seleccionar o número de faixa pretendido.
  - MP3 CD, utilize **ALBUM/PRESET ▲▼** para seleccionar o número da faixa desejada.
- 3 Pressione **PROG/SET TIME** para confirmar o número de faixa a ser memorizado.
- 4 Repita os pontos 2-3 para seleccionar e memorizar todas as faixas desejadas.  
→ **Se tentar programar mais de 20 faixas, a mensagem FULL aparecerá no visor.**
- 5 Para iniciar a reprodução da programação, prima directamente **▶▶**.

## Rever as faixas programadas

Pode rever ou alterar as faixas programadas.

- 1 Prima **PROG/SET TIME** repetidamente para rever cada faixa programada.

## Alterar as faixas programadas

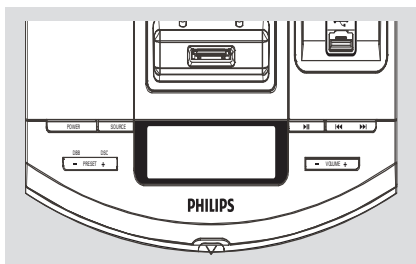
- 1 Prima **PROG/SET TIME** repetidamente para a faixa programada pretendida.
- 2 Prima **◀◀▶▶** para seleccionar o número da faixa pretendida.
  - Para faixas num álbum diferente, prima **ALBUM/PRESET ▲/▼** para seleccionar um número de álbum pretendido.
- 3 Prima **PROG/SET TIME** para confirmar o número da faixa a guardar.

## Apagar as faixas programadas

- 1 Para apagar o programa, prima e mantenha sob pressão **PROG/SET TIME** durante mais de 2 segundos.  
→ **CLR** aparece.





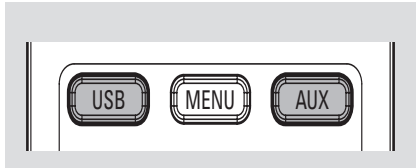


## Utilizar um dispositivo não USB

- 1 Ligue os terminais de saída áudio (televisor, videogravador, leitor de Discos Laser, leitor de DVDs e gravador de CDs) aos terminais AUX da aparelhagem.
- 2 Prima **AUX** para seleccionar o modo externo.

### Notas:

– Consulte as instruções de funcionamento do equipamento ligado para obter mais informações.



## Utilização de um dispositivo de armazenamento em massa USB

Conectando um dispositivo de armazenamento em massa USB ao sistema, você pode desfrutar da música guardada no dispositivo através dos potentes altifalantes do sistema.

- 1 Verifique se o dispositivo USB se encontra devidamente conectado. (ver Preparação: Ligações opcionais).
- 2 Prima **USB** uma vez ou mais para seleccionar USB.
  - **no AUDIO** será exibido se não for encontrado nenhum ficheiro áudio no dispositivo USB.
- 3 Consulte o Manual de Início Rápido ou a página de controlos deste manual para mais informações sobre funções de reprodução básicas.

## Reprodução de um dispositivo de armazenamento em massa USB

### Dispositivos de armazenamento em massa USB compatíveis

Você pode utilizar:

- Memória Flash USB (USB 2.0 ou USB 1.1)
- USB flash players (USB 2.0 ou USB 1.1)
- Leitores de cartões de memória flash USB (requer um leitor de cartões adicional)

### INFORMAÇÃO SOBRE USB DIRECTO:

1. *Compatibilidade da ligação USB neste produto:*

- a) *Este produto suporta a maior parte dos dispositivos de armazenamento em massa USB (MSD) compatíveis com os padrões MSD USB.*
- i) *As classes de dispositivos de armazenamento em massa mais comuns são unidades flash, cartões de memória, "jump drives", etc.*
- ii) *Se aparecer a mensagem "Unidade de disco" no seu computador depois de ter ligado o dispositivo de armazenamento em massa ao computador, significa que será compatível com MSD e que funcionará com este produto.*

b) *Se o seu dispositivo de armazenamento em massa necessita de uma pilha/fonte de alimentação. Certifique-se de que a pilha é nova ou carregue em primeiro lugar o dispositivo USB e volte a ligá-lo ao produto.*

2. *Tipo de música suportada:*

- a) *Este dispositivo apenas suporta música desprotegida com as seguintes extensões:  
.mp3  
.wma*
  - b) *A música comprada em lojas de música on-line não é suportada, uma vez que possui a protecção "Digital Rights Management" (DRM).*
  - c) *Os ficheiros com as seguintes extensões não são suportados:  
.wav; .m4a; .m4p; .mp4; .aac, etc.*
3. *Não é possível reproduzir ficheiros de áudio através dos altifalantes do sistema se ligar directamente do computador à tomada USB.*

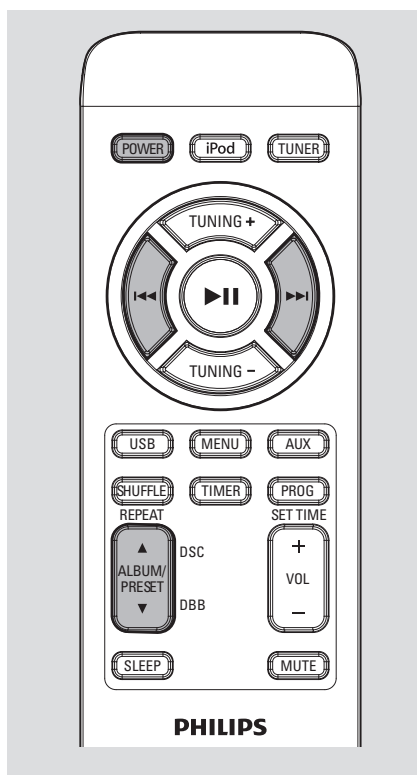
**Formatos suportados:**

- USB ou formato de ficheiro de memória FAT12, FAT16, FAT32 (tamanho sector: 512-4096 bytes)
- taxa de bits MP3 (taxa de dados): 32-320 kbps e taxa de bits variável
- WMA versão 9 ou mais recente
- Directório aninhando até um máximo de 8 níveis
- Número de álbuns/ pastas: máximo 99
- Número de faixas/títulos: máximo 999
- tag ID3 v2.0 ou mais recente
- Nome do ficheiro em Uícode UTF8 (comprimento máximo: 128 bytes)

**O sistema não reproduzirá ou suportará o seguinte:**

- Álbuns vazios: um álbum vazio é um álbum que não contém ficheiros MP3/MWA, e não será visualizado no visor.
- Os ficheiros de formatos não suportados serão omitidos. Isto significa que por ex: documentos Word .doc ou ficheiros MP3 com extensão .dlf são ignorados e não serão reproduzidos.
- AAC, WAV, PCM ficheiros áudio
- Ficheiros WMA protegidos por DRM
- Ficheiros no formato WMA Lossless (sem perda de qualidade)

# Relógio/Temporizador/Temporizador



## Programar o temporizador

Pode configurar o temporizador somente no modo de espera. Acorde ao som do rádio FM ou da música do seu dispositivo USB ou iPod. A hora do relógio tem de ser acertada antes de poder utilizar o alarme.

- 1 Prima **TIMER** durante mais de dois segundos para aceder ao modo de definição do alarme.  
→ 🔔 aparece.  
→ Os dígitos do alarme ficam intermitente.  
→ "Error" aparece por breves instantes se não tiver definido a hora do relógio.
- 2 Prima **TUNING +/-** para definir os minutos.
- 3 Prima **◀◀/▶▶** para definir as horas.
- 4 Prima **iPod, TUNER** ou **USB** para seleccionar a fonte de som.
- 5 Prima **TIMER** para confirmar a definição de alarme.  
→ O visor regressa ao modo de relógio.

### Notas:

O modo **TUNER** (Sintonizador) é a fonte predefinida caso:

- O dispositivo USB não tenha ficheiros MP3 ou WMA.
- Se tenha esquecido de ligar um dispositivo USB.
- Se tenha esquecido de colocar o iPod na base.

## Acertar o relógio

O formato utilizado pelo relógio é o de 24 horas.

**IMPORTANTE!**

Para acertar o relógio do modo Eco Power, prima e mantenha premido **POWER** na unidade durante 3 segundos ou mais para passar primeiro para o modo standby normal antes de seguir os procedimentos seguintes.

- 1 No modo de espera, mantenha premido o botão **PROG/SET TIME**.  
→ Os dígitos do relógio ficam intermitente.
- 2 Prima **ALBUM/PRESET ▲ ▼** para definir os minutos.
- 3 Prima **◀◀/▶▶** para definir as horas.
- 4 Prima **PROG/SET TIME** para confirmar a hora.

## Parar o alarme

- 1 Prima **TIMER** durante mais de 3 segundos para aceder ao modo de definição do alarme.  
→ 🔔 aparece. Para cancelar o alarme, prima **TIMER** no modo de standby ou reprodução.

## Definição do temporizador para desligar

O temporizador de sonolência permite que a unidade se desligue automaticamente ao fim de um período de tempo determinado.

- 1 Prima repetidamente **SLEEP** no controlo remoto para seleccionar uma hora de repetição.  
→ As selecções são as seguintes (tempo em minutos):  
**120 → 90 → 60 → 30 → 15 → OFF...**  
→ **SLEEP** desaparece.
- 2 Para visualizar o tempo de temporização restante, prima **SLEEP**.

### Notas:

– Se premir novamente **SLEEP**, irá alterar o tempo de temporização para a próxima opção predefinida com tempo de temporização inferior.

### Para desactivar o Temporizador de Desligar

- Prima repetidamente **SLEEP** até aparecer "OFF" ou prima o botão **Power**.

# Base iPod

---

## Leitores iPod compatíveis

- O sistema de base de entretenimento é compatível com todos os modelos de Apple iPod existentes com um conector de 30 pinos.


## Seleccionar o adaptador de base correcto

- São incluídos quatro adaptadores para se adaptarem aos diferentes modelos de iPod, incluindo o iPod touch (8GB, 16GB), iPod classic (80GB, 160GB), iPod nano 3ª geração (4GB, 8GB), iPod 5ª geração (30GB, 60GB, 80GB), iPod nano 2ª geração (2GB, 4GB, 8GB) e iPod nano 1ª geração (1GB, 2GB, 4GB).

## Utilizar os adaptadores de base

- Antes de ligar o leitor à base, instale o adaptador na base para que o leitor possa ser devidamente montado.

## Reproduzir um leitor portátil iPod

- 1 Coloque correctamente o leitor portátil iPod no suporte. Certifique-se de que o adaptador de base é compatível.
- Certifique-se de que ligou o seu leitor iPod antes de seleccionar a fonte iPod.
- 2 Prima repetidamente **iPod** no telecomando para seleccionar a fonte iPod.  
→ Aparece o ícone de base para iPod .
- 3 A reprodução é iniciada automaticamente. Pode aceder às funções de reprodução, avanço, pesquisa rápida e pausa utilizando os controlos no sistema e no telecomando.

## Carregar a bateria do iPod utilizando a base

- No modo iPod, coloque directamente o leitor portátil iPod no suporte para carregar.

### Nota:

– Para **POUPAR ENERGIA**, recarregar o seu dispositivo **USB** e **iPod NÃO É SUPORTADO** quando o equipamento principal estiver no modo de poupança de energia.

## AMPLIFICADOR

Potência de saída .....  
..... 2 x 7,5W (satélite), 15W (subwoofer)  
Relação sinal/ruído .....  $\geq 70$  dBA  
Resposta de frequência 50 Hz – 20 KHz,  $\pm 3$  dB  
Sensibilidade de entrada AUX ... 0.5V (max. 2V)  
Potência de saída dos auscultadores .....  
..... 4  $\Omega$  (satélite), 8  $\Omega$  (subwoofer)

## SUBWOOFER

Frequência de respost ..... 50 Hz – 1KHz  
Impedânci ..... 8  $\Omega$   
Potência nomina ..... 50W

## TWEETER

Frequência de respost ..... 160 Hz – 16 KHz  
Impedânci ..... 4  $\Omega$   
Potência nomina ..... 2 x 25W

## TUNER

Gama FM ..... 87,5 – 108 MHz  
Sensibilidade a 75  $\Omega$   
– FM ..... 20dBf  
Selectividade .....  $\geq 25$  dB  
Distorção harmónica total .....  $\leq 1\%$   
Resposta de frequência  
– FM ..... 63 – 6000 Hz  
Relação sinal/ruído  
– FM .....  $\geq 50$  dBA

## Leitor de USB

USB ..... 12Mb/s, V1.1  
..... support MP3 e WMA files  
Número de álbuns/ pastas ..... máximo 99  
Número de faixas/títulos ..... máximo 999

## GERAL

Energia eléctrica ..... 220 – 240 V / 50-60 Hz  
Dimensões (LxAxP) .... 300 x 300 x 1024 (mm)  
Peso ..... 10.1 kg  
Consumo de energia no modo de  
espera .....  $<7$  W

***As especificações e o aspecto exterior são sujeitos a alterações sem aviso prévio.***

# Resolução Problemas

## ADVERTÊNCIA!

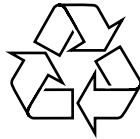
*Em nenhuma circunstância deverá tentar reparar a aparelhagem por si próprio porque, se o fizer, a garantia perderá a validade. Não abra a aparelhagem porque há o risco de choque eléctrico.*

*Se ocorrer uma avaria, verifique primeiramente os pontos enumerados a seguir antes de levar a aparelhagem para reparação. Se não conseguir resolver um problema recorrendo a estes conselhos, consulte o representante ou centro de assistência.*

Problema	Solução
<b>Aparece a mensagem “NO USB” .</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>✓ Introduza um dispositivo USB.</li></ul>
<b>A recepção de rádio é fraca.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>✓ Se o sinal for demasiado fraco, regule a antena ou ligue uma antena exterior para uma melhor recepção.</li><li>✓ Aumente a distância entre a aparelhagem e o televisor ou videogravador.</li></ul>
<b>A aparelhagem não reage quando os botões são premidos.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>✓ Retire o cabo eléctrico e volte a colocá-lo, ligando novamente a aparelhagem.</li></ul>
<b>Não há som ou o som é de fraca qualidade.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>✓ Regule o volume.</li><li>✓ Verifique se as colunas estão correctamente ligadas.</li></ul>
<b>O controlo remoto não funciona correctamente.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>✓ Seleccione a fonte (TUNER, por exemplo) antes de premir o botão de função (▲/▼, ◀◀/▶▶).</li><li>✓ Reduza a distância entre o controlo remoto e a aparelhagem.</li><li>✓ Introduza as baterias com as polaridades (sinais +/-) alinhadas de acordo com a indicação.</li><li>✓ Substitua as baterias.</li><li>✓ Aponte o controlo remoto na direcção do sensor IR da aparelhagem.</li></ul>
<b>A função de alarme não funciona.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>✓ Acerte correctamente o relógio.</li><li>✓ Prima TIMER para ligar o temporizador.</li></ul>
<b>A definição Relógio/Temporizador é apagada.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>✓ Houve uma interrupção do fornecimento eléctrico ou o cabo eléctrico foi desligado. Volte a acertar o relógio/temporizador.</li></ul>

Meet Philips at the Internet  
<http://www.philips.com>

- English
- Français
- Español
- Deutsch
- Nederlands
- Italiano
- Svenska
- Dansk
- Suomi
- Português
- Ελληνικά



DC570

